

## Top Up and Win Lucky Draw ပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ်အတွက် စည်းကမ်းချက်များ

Top Up and Win Lucky Draw ပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ် (“အစီအစဉ်”) တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ရာ၌ လိုက်နာရမည့် စည်းကမ်းချက်များကို ယခုစာမျက်နှာတွင် ရှင်းလင်းဖော်ပြထားပါသည်။ ဤအစီအစဉ်ကို အောက်တွင် ဖော်ပြထားသည့် မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း (“MPT”, “ကျွန်ုပ်တို့မှ” ၊ “ကျွန်ုပ်တို့ကို” ၊ “ကျွန်ုပ်တို့၏”) မှ ထောက်ပံ့ပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုများမှတစ်ဆင့် ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

ဤအစီအစဉ်တွင်ပါဝင်ခြင်းအားဖြင့် ဤစည်းကမ်းချက်များနှင့်တကွ သက်ဆိုင်ရာစည်းမျဉ်းများ၊ မူဝါဒများနှင့် ဆက်နွယ်လျက်ရှိသည့်စည်းကမ်းချက်များ (စုပေါင်း၍ “စည်းကမ်းချက်များ”) အား လူကြီးမင်းအနေဖြင့် ဖတ်ရှုနားလည် သဘောတူလက်ခံပြီးဖြစ်ကြောင်း ဖော်ညွှန်းသက်ရောက်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဤစည်းကမ်းချက်များအား အချိန်မရွေး ပြင်ဆင်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ စည်းကမ်းချက်များအား ပြင်ဆင်ပြီးနောက် လူကြီးမင်းအနေဖြင့် ဤအစီအစဉ်တွင် ဆက်လက်ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခြင်းသည် ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်သည့် စည်းကမ်း ချက်များအား လက်ခံလိုက်နာခြင်းအဖြစ် အဓိပ္ပာယ်သက်ရောက်မှုရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

### **၁။ ပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ်**

၁.၁။ ဤစည်းကမ်းချက်များတွင် လူကြီးမင်းအား အတိအလင်း ပေးအပ်ထားခြင်းမရှိသည့် အခွင့်အရေးများ အားလုံးကို ကျွန်ုပ်တို့ (သို့မဟုတ်) ကျွန်ုပ်တို့ လိုင်စင်ရသူများ၊ ထောက်ပံ့ပေးသူများ၊ ထုတ်ဝေဖြန့်ချိသူများ၊ အခွင့် အရေးရရှိထားသူများ (သို့မဟုတ်) အခြားသောဝန်ဆောင်မှုပေးသူများမှ သီးသန့်ထိန်းသိမ်းထားရှိပါသည်။ လူကြီးမင်းအနေဖြင့် ဤစည်းကမ်းချက်များနှင့် ဥပဒေပြဌာန်းချက်များအရ ခွင့်ပြုထားသည့် အတိုင်းအတာအထိ သာလျှင် ဤအစီအစဉ်၌ ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်ပြီး အခြားသောအသုံးပြုမှုများအားလုံးကို အတိအလင်း တားမြစ်ထားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁.၂။ MPT အနေဖြင့် ဤအစီအစဉ်၌ လူကြီးမင်း၏ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခြင်း (သို့မဟုတ်) ဝင်ရောက် အသုံးပြုခြင်းအား ခွင့်ပြုပေးရန် အမြဲတစေ (သို့မဟုတ်) ခေတ္တယာယီ သဘောမျိုးဖြင့် ရပ်ဆိုင်းခြင်း (သို့မဟုတ်) ဆိုင်းငံ့ထားခြင်း (သို့မဟုတ်) ငြင်းဆန်ခြင်းတို့အား MPT ၏ ကိုယ်ပိုင်ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် စာဖြင့်ရေးသား အသိပေး အကြောင်းကြားခြင်းမရှိဘဲနှင့်သော်လည်းကောင်း၊ အကြောင်းပြချက်တစ်စုံတစ်ရာပေးရန် တာဝန်မရှိဘဲနှင့်သော် လည်းကောင်း ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်သည်။ ထိုကဲ့သို့သော အခြေအနေတွင် လူကြီးမင်းသည် ဤ အစီအစဉ်တွင်ပါရှိသော ကျန်ရှိသည့်စည်းကမ်းစည်းကမ်းများအား လိုက်နာရန်လိုအပ်သည့် အတိုင်းအတာအထိ ဤစည်းကမ်းချက်များနှင့် ဆက်လက်အကျိုးဝင်သက်ဆိုင်မည်ဖြစ်သည်။

၁.၃။ ဤအစီအစဉ်၌ လူကြီးမင်း၏ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခြင်းသည် အစီအစဉ်တကျဖြစ်သည့်/ အစီအစဉ်တကျမဖြစ်သည့် ဝန်ဆောင်မှုကြားဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့နှင့် ကြုံတွေ့နိုင်ရဖွယ်ရှိပါသည်။ ဤအစီအစဉ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အစီအစဉ်တကျဖြစ်သည့် (သို့မဟုတ်) အစီအစဉ်တကျမဟုတ်သည့် ကြားဖြတ်နှောင့်ယှက်ခြင်း၊ လိုင်းကျခြင်း

(သို့မဟုတ်) ဝင်ရောက်၍မရခြင်းတို့ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ပါက အဆိုပါ ဖြစ်စဉ်တို့နှင့်စပ်လျဉ်းပြီး လူကြီးမင်းအပေါ် တွင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားသောတတိယလူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဦးအပေါ် တွင်သော်လည်းကောင်း MPT အနေဖြင့် တာဝန်တစ်စုံတစ်ရာတင်ရှိမည်မဟုတ်သည်ကို လူကြီးမင်းအနေဖြင့် သဘောတူလက်ခံရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁.၄။ ဤအစီအစဉ်အား လူကြီးမင်းမှ အသုံးပြုမှု (သို့မဟုတ်) အလွဲသုံးစားပြုမှု၊ အခြားအသုံးပြုသူများနှင့် ဆက်သွယ်ဆောင်ရွက်မှုများ (သို့မဟုတ်) ဤအစီအစဉ်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် လူကြီးမင်း၏ အခြားသော ပြုလုပ်မှုများ (သို့မဟုတ်) ပျက်ကွက်မှုများအတွက် MPT တွင် မည်သည့်တာဝန်မျှရှိမည်မဟုတ်ပါ။

၁.၅။ MPT အနေဖြင့် ဤအစီအစဉ်အား အသိပေးအကြောင်းကြားခြင်းမရှိဘဲ၊ အကြောင်းပြချက်မပေးရန် တာဝန် မရှိဘဲ ရပ်ဆိုင်းခြင်း (သို့မဟုတ်) ဖျက်သိမ်းခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်နိုင်သည်။

## ၂။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ပိုင်ဆိုင်မှုနှင့်ပတ်သက်သည့် အခွင့်အရေးများ

အခြားသောတတိယလူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဦးမှ အခြားနည်းအားဖြင့် သင့်လျော်စွာဆောင်ရွက်သည့်အခါမှတစ်ပါး ဤအစီအစဉ်နှင့်သက်ဆိုင်သော ဆော့ဝဲလ်၊ ပုံစံ၊ စာသား၊ ဂရပ်ဖစ်၊ သာဓကများ၊ တံဆိပ်များ၊ တီထွင်မှု မူပိုင်ခွင့်များ၊ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်များ၊ ဝန်ဆောင်မှုအမှတ် အသားများ၊ မူပိုင်ခွင့်များ၊ ဓာတ်ပုံများ၊ အသံဖိုင်၊ ဗီဒီယိုများ၊ သီချင်းနှင့် ပါဝင်သည့်အကြောင်းအရာ (စုပေါင်း၍ “**ပါဝင်သည့်အရာ**”) အပါအဝင် MPT ၏ ပိုင်ဆိုင်မှု နှင့်ပတ်သက်သည့် အရာများအားလုံးနှင့် ၎င်းတို့နှင့်ဆက်စပ်လျက်ရှိသည့် အသိဉာဏ်ပစ္စည်းဆိုင်ရာ အခွင့်အရေး များအားလုံးတို့သည် MPT နှင့် MPT ၏ လိုင်စင်ရသူများ၊ ထောက်ပံ့ပေးသူများ၊ ထုတ်ဝေဖြန့်ချိသူများ၊ အခွင့်အရေး ရရှိထားသူများ (သို့မဟုတ်) အခြားသော ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ၏ သီးသန့်ပိုင်ဆိုင်သည့် ပစ္စည်းများဖြစ်ပါသည်။ ဤစည်းကမ်းချက်များတွင် အတိအလင်းပြဌာန်းထားခြင်းမရှိပါက စည်းကမ်းချက်များပါ မည်သည့်ပြဌာန်းချက် ကမျှ အဆိုပါအသိဉာဏ်ပစ္စည်းဆိုင်ရာ ပိုင်ဆိုင်မှုအခွင့်အရေးများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လိုင်စင်ချပေးခြင်း (သို့မဟုတ်) အခွင့်အရေးတစ်ခုခုဖန်တီးပေးခြင်းရှိသည်ဟု မှတ်ယူခြင်းမရှိစေရ။ လူကြီးမင်းအနေဖြင့် ဤအစီအစဉ်တွင် အသုံးပြုရန်ရှိသည့် အရာများ (သို့မဟုတ်) ပါဝင်သည့်အရာ တို့အား ရောင်းချခြင်း၊ လိုင်စင်ပေးခြင်း၊ ဌာနရမ်းခြင်း၊ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲခြင်း၊ ဖြန့်ဝေခြင်း၊ မိတ္တူကူးယူခြင်း၊ ပြန်လည်ပွားယူခြင်း၊ ဆင့်ပွားထုတ်လုပ်ခြင်း၊ တဆင့်ထုတ်လွှင့်ခြင်း၊ အများရှေ့တွင် ပြသခြင်း၊ အများရှေ့တွင် တင်ဆက်ခြင်း၊ ထုတ်ဝေခြင်း၊ ပုံတူကူးခြင်း၊ ပြုပြင်ခြင်း (သို့မဟုတ်) တဆင့်ကူးယူဖန်တီးခြင်းစသည်တို့အား မပြုလုပ်ရန် သဘောတူညီရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဤစည်းကမ်း ချက်များအရ အတိအလင်းခွင့်ပြုထားခြင်းမရှိသည့် အခြားရည်ရွယ်ချက်များအတွက်ပါဝင်သည့်အရာအား အသုံးပြု ခြင်းကို တင်းကြပ်စွာ တားမြစ်ထားပါသည်။

## ၃။ ပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ် သက်တမ်းကာလ

၃.၁။ အပိုဒ် ၁.၅ ပါစည်းကမ်းချက်နှင့်အညီ ဤအစီအစဉ်သည် ၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ၊ (၁၃) ရက်နေ့ မနက် (၀၀:၀၀) နာရီမှ ၂၀၂၄ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ၊ (၃၀) ရက်နေ့ ည (၂၃:၅၉) နာရီအထိဖြစ်သောအချိန်ကာလ (“**အစီအစဉ်သက်တမ်း ကာလ**”) အထိဖြစ်သည်။

## ၄။ ပါဝင်နိုင်မည့်သူများ

၄.၁။ အသက် (၁၈) နှစ်ပြည့်ပြီး (သို့မဟုတ်) အသက် (၁၈) နှစ်အထက်ရှိသည့် MPT ဆင်းမ်းကတ်အားမှတ်ပုံတင်ထားပြီး အသုံးပြုနေသူများအနေဖြင့် ဤပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ်တွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

## ၅။ ဘယ်လိုပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်မလဲ

၅.၁။ ဤပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ်တွင် ပါဝင်နိုင်ရန်အတွက် ပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ်ကာလအတွင်း MPT4U အက်ပလီကေးရှင်းမှ တဆင့် ငွေဖြည့်ခြင်း (သို့မဟုတ်) ခဲခြစ်ဖုန်းငွေဖြည့်ကတ်တို့ဖြင့် ငွေဖြည့်ခြင်း (သို့မဟုတ်) Mobile Pay ဖြင့်ငွေဖြည့်ခြင်း (သို့မဟုတ်) POS များတွင် ငွေဖြည့်ခြင်း (သို့မဟုတ်) E-topup ဖြင့် ငွေဖြည့်ခြင်းစသည့် နည်းလမ်းများမှတဆင့် အနည်းဆုံး ကျပ် ၁,၀၀၀ ဖိုး ဖုန်းငွေဖြည့်သွင်းရမည်ဖြစ်သည်။ ပါဝင်ဆောင်ရွက်သူများသည် အပိုဒ် ၆.၁ တွင်ဖော်ပြ ထားသည့် ပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ် ရက်သတ္တပတ်များ (“ပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ် ရက်သတ္တပတ်များ”) အတွင်း ဖုန်းဘေလ် ဖြည့်သွင်းခြင်းဖြင့် ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

၅.၂။ ဖုန်းဘေလ်များဖြည့်သွင်းလေလေ ကံထူးနိုင်မည့်လက်မှတ်များ ပို၍ရနိုင်လေလေဖြစ်ပါမည်။

## ၆။ ရရှိမည့်ဆုများ

၆.၁။ ပါဝင်သူများအနေဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါဆုများအား သက်ဆိုင်ရာပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ် ရက်သတ္တပတ်များအတွက် ကံထူးရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

| ပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ် ရက်သတ္တပတ်များ                                   | ဆုများ                   | အရေအတွက် |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------|
| ၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၁၃) ရက်မှ (၁၉) ရက်နေ့အထိ                       | Apple iPhone 15 (128 GB) | ၅ လုံး   |
| ၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၂၀) ရက်မှ (၂၆) ရက်နေ့အထိ                       | Apple iPhone 15 (128 GB) | ၅ လုံး   |
| ၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၂၇) ရက်မှ ၂၀၂၄ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၂) ရက်နေ့အထိ | Apple iPhone 15 (128 GB) | ၅ လုံး   |
| ၂၀၂၄ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၃) ရက်နေ့မှ (၉) ရက်နေ့အထိ                     | Apple iPhone 15 (128 GB) | ၅ လုံး   |
| ၂၀၂၄ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁၀) ရက်နေ့မှ (၁၆) ရက်နေ့အထိ                   | Apple iPhone 15 (128 GB) | ၅ လုံး   |
| ၂၀၂၄ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁၇) ရက်နေ့မှ (၂၃) ရက်နေ့အထိ                   | Apple iPhone 15 (128 GB) | ၅ လုံး   |

|                                                     |                          |         |
|-----------------------------------------------------|--------------------------|---------|
| ၂၀၂၄ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၂၄) ရက်နေ့မှ (၃၀) ရက်နေ့အထိ | Apple iPhone 15 (128 GB) | ၅ လုံး  |
| စုစုပေါင်းအရေအတွက်                                  |                          | ၃၅ လုံး |

## ၇။ ကံထူးရှင်များအား ရွေးချယ်ခြင်း

၇.၁။ MPT အနေဖြင့် ပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ်သက်တမ်းကာလအတွင်း သက်ဆိုင်ရာပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ် ရက်သတ္တပတ်များ ကုန်ဆုံးပြီးနောက် သောကြာနေ့တိုင်းတွင် ရွေးချယ်သွားမည်ဖြစ်သည်။ ကံထူးရှင်ဖြစ်လာနိုင်မည့်သူအား MPT မှ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှု (၃) ကြိမ်ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ကံထူးရှင်ဖြစ်လာမည့်သူမှ ဖုန်းကိုင်ဆိုဖြေကြားခြင်းမရှိပါက ကံထူးရှင် အဖြစ်မှ ဖျက်ပယ်ကာ အခြားသောကံထူးရှင်တစ်ဦးအား ထပ်မံခေါ်ဆိုရွေးချယ်သွားမည်ဖြစ်သည်။

၇.၂။ သက်ဆိုင်ရာပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ် ရက်သတ္တပတ်တစ်ခုခုတွင် ဆုကံထူးခွဲပြီးသူဖြစ်ပါကလည်း အခြားသော သက်ဆိုင်ရာပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ် ရက်သတ္တပတ်များ၌ ဆုများအား ထပ်မံကံထူးနိုင်ရန် ဖုန်းဘောလုံးများ ဆက်လက် ဖြည့်သွင်း၍ ဆက်လက်ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

## ၈။ ကံထူးရှင်များအား အကြောင်းကြားခြင်း

၈.၁။ အပိုဒ် ၇.၁ ပါအတိုင်း ကံထူးရှင်များအားရွေးချယ်ပြီးနောက် MPT ၏ တရားဝင် Facebook Page, Telegram, Viber နှင့် Website တို့မှတဆင့် ထပ်မံ၍ကြေညာပေးသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၈.၂။ ဆုရရှိသည့်ကံထူးရှင်များအနေဖြင့် MPT မှ သတ်မှတ်ထားသည့်စည်းကမ်းချက်များအတိုင်း သတ်မှတ်ထားသည့် MPT ရုံး၌ ကိုယ်တိုင်လာရောက်ထုတ်ယူရမည်ပြီး ကံထူးသူအနေဖြင့် ဆုလာရောက်ထုတ်ယူရန် အကြောင်းကြား သည့်နေ့ရက်မှ ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း လာရောက်ထုတ်ယူခြင်းမရှိပါက ကံထူးရှင်စာရင်းမှ ပယ်ဖျက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ပယ်ဖျက်သည့်အခါတွင် အဆိုပါကံထူးရှင်သည် ဆုအား အဆုံးရှုံးခံရမည်ဖြစ်သည်။

## ၉။ ရရှိမည့်ဆုများအား အသုံးပြုခြင်း

၉.၁။ ဆုများအားလုံးအား ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း ထုတ်ယူရမည်ဖြစ်ပြီး ဆုအား အသုံးပြုနိုင်ခြင်းမရှိသည့် ကံထူးရှင်များ အတွက် မည်သည့်နစ်နာကြေးကိုမျှ ပေးချေပေးသွားမည်မဟုတ်ပါ။

၉.၂။ ရရှိသည့်ဆုအား တစ်ခုခုဖြင့် လဲလှယ်ယူ၍မရပါ။ ငွေသားဖြင့် လဲလှယ်ပေးသွားမည်မဟုတ်ပါ။

၉.၃။ အပိုဒ် ၆ တွင် ဖော်ပြထားသည့်အရာများမှလွဲ၍ အခြားသောကုန်ကျစရိတ်များအား ကံထူးရှင်များမှ အလုံးစုံ ကျခံရမည်။

၉.၄။ ဤအစီအစဉ်နှင့်သက်ဆိုင်သည့် MPT ၏ဆုံးဖြတ်ချက်သည် ဆုအမျိုးအစားနှင့်ပတ်သက်၍သော်လည်းကောင်း၊ ကံထူးရှင်ရွေးချယ်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍သော်လည်းကောင်း မည်သည့်အခြေအနေတွင်မဆို နောက်ဆုံးပိတ် အတည်ဖြစ် သည်ဟုယူဆရမည်။

#### ၁၀။ ကံထူးရှင်များ/ပါဝင်သူများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အရည်အချင်းပျက်ယွင်းမှု

၁၀.၁။ MPT အနေဖြင့် ပါဝင်သူတစ်ဦးအား သာမန်မဟုတ်သော (သို့မဟုတ်) သံသယဖြစ်ဖွယ်ရှိသော လုပ်ဆောင်မှုများ အား/နှင့် လုပ်ဆောင်သည် (သို့မဟုတ်) ဆက်စပ်မှုရှိနေသည်ဟု သံသယရှိပါက ကြိုတင်အသိပေးအကြောင်းကြားမရှိဘဲ နှင့်သော်လည်းကောင်း၊ အကြောင်းပြချက်တစ်စုံတစ်ရာပေးခြင်းမရှိဘဲနှင့်သော်လည်းကောင်း အရည်အချင်းပျက်ယွင်း သူအဖြစ် သတ်မှတ်နိုင်သည်။

#### ၁၁။ ဈေးကွက် နှင့် ပရိုမိုးရှင်း

အစီအစဉ်တွင် ပါဝင်သူများအနေဖြင့် ပရိုမိုးရှင်း၊ ဈေးကွက်၊ ကြော်ငြာ၊ MPT ၏ ထုတ်ကုန်များ (သို့မဟုတ်) ဝန်ဆောင်မှုများအား အရောင်းမြှင့်တင်ခြင်းတို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ လိုအပ်သော (သို့မဟုတ်) ပရိုမိုးရှင်းနှင့် သက်ဆိုင်သော ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် အဆိုပါ ပါဝင်သူများ၏ ပုဂ္ဂိုလ်ရေးဆိုင်ရာအချက်အလက်များ (ပါဝင်သူတို့၏ ဗွီဒီယိုများ သို့မဟုတ်/နှင့် ဓာတ်ပုံများအပါအဝင်) အား MPT မှ ကောက်ယူခွင့်၊ အသုံးပြုခွင့်၊ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခွင့်နှင့် ဝေမျှခွင့် ပေးခြင်း၊ MPT မှ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများနှင့် သက်ဆိုင်ရာတတိယလူပုဂ္ဂိုလ်များအား အဆိုပါ အချက်အလက်များကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခွင့်ပြုရန် သဘောတူညီရမည်။

#### ၁၂။ ထိခိုက်နစ်နာမှုအတွက် တာဝန်ရှိမှု

လူကြီးမင်းအနေဖြင့် (၁) ဤအစီအစဉ်အား အသုံးပြုခြင်းနှင့် ဝင်ရောက်ခြင်း (သတင်းအချက်အလက်များ (သို့မဟုတ်) ပေးပို့လွှဲပြောင်းပေးပို့သော (သို့မဟုတ်) လက်ခံရရှိသော အရာများအပါအဝင်)၊ (၂) ဤစည်းကမ်းချက်များပါ ပြဌာန်းချက်တစ်ရပ်ရပ်အား ချိုးဖောက်ခြင်း (ကိုယ်စားပြုခြင်းများနှင့် အာမခံခြင်းများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လူကြီးမင်း၏ ချိုးဖောက်မှုတစ်ရပ်ရပ်အပါအဝင်)၊ (၃) တတိယလူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဦးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်ခြင်း (မူဝါဒ ဆိုင်ရာအခွင့်အရေး၊ လူအများနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အခွင့်အရေးများ (သို့မဟုတ်) အသိဉာဏ်ဆိုင်ရာ ပိုင်ဆိုင်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့်အခွင့်အရေးများအပါအဝင်)၊ (၄) မြန်မာနိုင်ငံ (သို့မဟုတ်) အခြားတိုင်းပြည်တစ်ခုခု၏ ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်း (သို့မဟုတ်) လုပ်ထုံးလုပ်နည်းတစ်ခုခုအား ချိုးဖောက်ခြင်း၊ (၅) အစီအစဉ်မှတစ်ဆင့် ပေးပို့သော (သို့မဟုတ်) လက်ခံရရှိသော သတင်းအချက်အလက်တစ်ခုခု၏ အကျိုးဆက်မှ ဖြစ်ပေါ်လာသည့် တောင်းဆိုမှု (သို့မဟုတ်) နစ်နာမှုများ၊ သို့မဟုတ် (၆) လူကြီးမင်း၏ (မှတ်ပုံတင်ထားသော (သို့) မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းမရှိသော) ဖုန်းနံပါတ်မှတစ်ဆင့် ဤအစီအစဉ်အား အခြားသူတစ်ဦးဦး၏ ဝင်ရောက်အသုံးပြုမှု စသည်တို့မှ ပေါ်ပေါက်လာသော တောင်းဆိုမှုများ၊ နစ်နာမှုများ၊ တာဝန်ရှိမှုများ၊ ဆုံးရှုံးမှုများ၊ တာဝန်ဝတ္တရားများ၊ ကုန်ကျစရိတ်များ (သို့မဟုတ်) ကြွေးမြီများနှင့် အသုံးစရိတ်များ (ရှေ့နေခများ အပါအဝင်) နှင့်စပ်လျဉ်း၍ MPT နှင့် MPT ၏ လက်အောက်ခံများ၊ အကျိုးတူပူးပေါင်း

လုပ်ဆောင်သည့်မိတ်ဖက်၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ မန်နေဂျာများနှင့် အခြားသောအုပ်စုအဖွဲ့ဝင်ကုမ္ပဏီများနှင့် ၎င်းတို့၏ ဝန်ထမ်းများ၊ ကန်ထရိုက်တာများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ အရာရှိများနှင့် ဒါရိုက်တာများအား ထိခိုက်မှုမရှိအောင် အကာ အကွယ်ပေးရန် သဘောတူညီရမည်။

**၁၃။ အာမခံမှုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မသက်ဆိုင်ကြောင်းရှင်းလင်းခြင်း နှင့် တာဝန်ရှိမှုအား ကန့်သတ်ခြင်း**

၁၃.၁။ ဤအစီအစဉ်နှင့် ဤအစီအစဉ်တွင်ပါဝင်သည့် သတင်းအချက်အလက်များ၊ အကြောင်းအရာများနှင့် ကုန်ပစ္စည်းများ (ဆော့ဝဲလ်များအပါအဝင်)၊ အခြားသောဝန်ဆောင်မှုများ (သို့မဟုတ်) အခြားသော နည်းလမ်းဖြင့် လူကြီးမင်းအား ရရှိနိုင်အောင်ပြုလုပ်ပေးထားသည့်အရာများအား အရှိအတိုင်းနှင့် ရရှိနိုင်သည့်ပုံစံအတိုင်း ထောက်ပံ့ပေး သွားမည်ဖြစ်သည်။ MPT အနေဖြင့် ပရိုမိုးရှင်းဆောင်ရွက်ခြင်း (သို့မဟုတ်) သတင်းအချက်အလက်များ (သတင်း အချက်အလက်များ၏ တိကျသေချာမှု၊ ပါဝင်သည့်အရာ၊ အကြောင်းအရာ၊ ထုတ်ကုန်များ (ဆော့ဝဲများအပါအဝင်) (သို့မဟုတ်) အစီအစဉ်မှတစ်ဆင့် လူကြီးမင်းအား ရရှိနိုင်အောင်ပြုလုပ်ပေးထားသည့် အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အတိအလင်းဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ မည်သို့သောကိုယ်စားပြုခြင်း (သို့မဟုတ်) အာမခံခြင်းမျိုးမျှ ပြုလုပ်မည် မဟုတ်ပါ။ လူကြီးမင်းအနေဖြင့် ဤအစီအစဉ်အား အသုံးပြုခြင်းသည် လူကြီးမင်း၏ ကိုယ်ပိုင်ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် သုံးခြင်းဖြစ်ကြောင်း အတိအလင်းသဘောတူညီထားပြီးဖြစ်ပါသည်။

၁၃.၂။ ဤအစီအစဉ်အား အသုံးပြုခြင်း၊ (သို့မဟုတ်) ဤအစီအစဉ်တွင်ပါဝင်သည့် သတင်းအချက် အလက်များ၊ အကြောင်းအရာများနှင့် ကုန်ပစ္စည်းများ (ဆော့ဝဲလ်များအပါအဝင်)၊ အခြားသောဝန်ဆောင်မှုများ (သို့မဟုတ်) အခြားသော နည်းလမ်းဖြင့် လူကြီးမင်းအား ရရှိနိုင်အောင်ပြုလုပ်ပေးထားသည့်အရာများ (တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ၊ တိုက်ဆိုင်၍ဖြစ်စေ၊ ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အကျိုးဆက်တစ်ခုခုကြောင့်ဖြစ်စေ ရရှိသည့် နစ်နာမှုများအပါအဝင်) မှပေါ်ပေါက်လာသည့် နစ်နာမှုများအားလုံးအတွက် MPT အနေဖြင့် တာဝန်ရှိမည်မဟုတ်ပါ။

၁၃.၃။ ဤအစီအစဉ်တွင်ပါဝင်ခြင်းအားဖြင့် အစီအစဉ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တိုက်ရိုက် (သို့မဟုတ်) အကျိုးဆက် ကြောင့်ဖြစ်ပေါ်လာသည့် ဆုံးရှုံးမှုများ၊ ထိခိုက်မှုများ၊ နစ်နာမှုများ (သို့မဟုတ်) တာဝန်ရှိမှုများနှင့် နောက်ဆက်တွဲ ကိစ္စရပ်များကြောင့် ပေါ်ပေါက်လာသည့် တောင်းဆိုမှုများ၊ လိုအပ်ချက်များ၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခြားသော သဘော သဘာဝအရဖြစ်ပေါ်လာသည့် အကျိုးဆက်များအတွက် MPT အား အဆိုပါကဲ့သို့ဖြစ်နိုင်ချေရှိသည်များအား အကြံပြုခဲ့ ခြင်းရှိခဲ့လျှင်သော်တောင်မှ (ဆုအားအသုံးပြုခြင်းမှပေါ်ပေါက်လာသော သို့မဟုတ် ဆုအားအသုံးပြုခြင်းနှင့်သက် ဆိုင်သည့် ပါဝင်ဆောင်ရွက်နေစဉ်အတွင်း လူတစ်ဦးတစ်ယောက်အား ထိခိုက်မှု (သို့မဟုတ်) ပစ္စည်းတစ်ခုခုပေါ်တွင် ဖြစ်ပေါ်စေသည့်ထိခိုက်နစ်နာမှုတို့အပါအဝင်) တာဝန်ရှိမှုမှ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုပြီး အာမခံပေးလျော်မည်ဖြစ်ကြောင်း လူကြီးမင်းမှ သဘောတူညီပါသည်။

၁၃.၄။ သက်ဆိုင်ရာဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် အဆုံးစွန်ဆုံးအတိုင်းအတာအထိ အတိအလင်း (သို့မဟုတ်) သွယ်ဝိုက်၍ ဖြစ်သောအာမခံမှုများအားလုံး (သီးခြားရည်ရွယ်ချက်တစ်ခုအတွက် ကုန်သွယ်နိုင်မှုနှင့် ကြံ့ခိုင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် တိုက်ရိုက်မဟုတ်သည့် အာမခံမှုများအပါအဝင်) တို့သည် MPT နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိကြောင်း ငြင်းဆိုပါသည်။

၁၃.၅။ ဤအစီအစဉ်တွင်ပါဝင်သည့် အရောင်းမြှင့်တင်မှုများ၊ သတင်းအချက်အလက်များ၊ အကြောင်းအရာများနှင့် ကုန်ပစ္စည်းများ (ဆော့ဝဲလ် များအပါအဝင်)၊ အခြားသောဝန်ဆောင်မှုများ (သို့မဟုတ်) အခြားသော နည်းလမ်းဖြင့် လူကြီးမင်းအား ရရှိနိုင်အောင် ပြုလုပ်ပေးထားသည့်အရာများ၊ MPT ၏ ဆာဗာများ (သို့မဟုတ်) MPT မှ ပေးပို့သည့် အီလက်ထရောနစ် ဆက်သွယ် ဆောင်ရွက်မှုများအားလုံးတို့သည် ဗိုင်းရပ်စ်များကင်းဝေးပါသည် (သို့မဟုတ်) အန္တရာယ် ဖြစ်စေနိုင်သောအရာများပါဝင်ခြင်းမရှိပါဟု MPT မှ အာမခံမည်မဟုတ်ပါ။

#### ၁၄။ တတိယလူပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ ပါဝင်ဆောင်ရွက်မှု

ဤအစီအစဉ်တွင် တတိယလူပုဂ္ဂိုလ်တို့ထံမှရရှိသော (သို့မဟုတ်) တတိယလူပုဂ္ဂိုလ်တို့မှ ထောက်ပံ့ပေးသည့် အကြောင်းအရာများ (“တတိယလူပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ ပါဝင်ဆောင်ရွက်မှုများ”) စုပေါင်းပါဝင်နိုင်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် အဆိုပါ တတိယလူပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ ပါဝင်ဆောင်ရွက်မှုများ (သို့မဟုတ်) တတိယလူပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ ပါဝင်ဆောင်ရွက်မှုများနှင့် ဆက်စပ်နေသည့် လင့်ခ်ချထားသည့် ဝက်ဘ်ဆိုက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ MPT ၌ တာဝန်ရှိမည်မဟုတ်ပါ။ တတိယလူပုဂ္ဂိုလ် တို့နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် သတင်းအချက်အလက်များ၊ ထုတ်ကုန်များ (သို့မဟုတ်) ဝန်ဆောင်မှုများအား MPT မှ တဆင့် ထောက်ခံချက်ပေးခြင်း၊ အာမခံပေးခြင်း (သို့မဟုတ်) အကြံပြုထောက်ခံချက်ပေးခြင်းဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူခြင်း (သို့မဟုတ်) အဓိပ္ပာယ်သက်ရောက်စေခြင်းမရှိစေရ။

#### ၁၅။ အထွေထွေ

၁၅.၁။ တတိယလူပုဂ္ဂိုလ်တို့နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် စည်းကမ်းချက်များသည် ရရှိမည့်ဆုများပေါ်၌ သင့်လျော်သလို သက်ဆိုင်မှုရှိစေရမည်။

၁၅.၂။ ဤစည်းကမ်းချက်များသည် MPT ၏ နောက်ဆုံးပြဋ္ဌာန်းထားသည့် အထွေထွေစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ (“GTC”) နှင့်အညီ ဖြစ်ရမည်။ ဤစည်းကမ်းချက်များ နှင့် GTC တို့အကြား ကွဲလွဲမှုတစ်စုံတစ်ရာရှိပါက အငြင်းပွားကွဲလွဲမှုအား အောက်ပါအစီအစဉ်အတိုင်း ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရမည်။ (၁) ဤစည်းကမ်းချက်များ၊ (၂) GTC ။

၁၅.၃။ ဤစည်းကမ်းချက်များသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ဥပဒေများ၊ တရားရုံး (သို့မဟုတ်) စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသော အဖွဲ့အစည်း တစ်ခုခုမှ ထုတ်ပြန်ထားသည့် စည်းမျဉ်းများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ ညွှန်ကြားချက်များ (သို့မဟုတ်) အမိန့်များနှင့်အညီ ဖြစ်ရမည်။

၁၅.၄။ စည်းကမ်းချက်၊ သဘောတူညီမှု (သို့မဟုတ်) ပြဋ္ဌာန်းချက်တစ်ရပ်ရပ်သည် သက်ဆိုင်ရာ တရားရုံးတစ်ရုံးရုံး (သို့မဟုတ်) စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသည့် အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုခု (သို့မဟုတ်) ဥပဒေပြဋ္ဌာန်ချက်တစ်ရပ်ရပ်အရ တရားမဝင်ဖြစ်ခြင်း၊ အကျိုးဝင်သက်ဆိုင်မှုမရှိတော့ခြင်း (သို့မဟုတ်) အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မရနိုင်တော့ခြင်း ဖြစ်လာခဲ့ပါက ဤစည်းကမ်းချက်များပါ ကျန်ရှိသည့်ပြဋ္ဌာန်းချက် (သို့မဟုတ်) လူတစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့်သက်ဆိုင်သည့် အဆိုပါ စည်းကမ်းချက်၊ သဘောတူညီမှု (သို့မဟုတ်) ပြဋ္ဌာန်းချက်တစ်ရပ်ရပ်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အသုံးချမှု (အကျိုးဝင်သက်ဆိုင် တော့ခြင်းမရှိသည့် သို့မဟုတ် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းမရှိသည့် သူများအပေါ်တွင်မှတစ်ပါး) အား

ထိခိုက်မှုမရှိစေရ။ ဤစည်းကမ်းချက်များပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်တစ်ခုစီတိုင်းသည် ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသည့် အဆုံးစွန်ဆုံးအတိုင်းအတာအထိ အကျိုးဝင်သက်ဆိုင်ကာ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်။

၁၅.၅။ ဤစည်းကမ်းချက်များနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မြန်မာဘာသာပြဋ္ဌာန်းချက်များ အကြား ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲမှုဖြစ်ပေါ်ပါက မြန်မာဘာသာပြန်ဆိုထားသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များကသာလျှင် လွှမ်းမိုးအတည် ဖြစ်စေရမည်။